

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
3 March 2017
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия

Пункт 134 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2016–2017 годов**

**Смета расходов на финансирование специальных
политических миссий, добрых услуг и других
политических инициатив, санкционированных
Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности**

Тематическая группа II: группы по наблюдению за санкциями

**Группа экспертов по Корейской Народно-Демократической
Республике**

**Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам**

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел предварительный вариант доклада Генерального секретаря, в котором содержится смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, и представлена информация о дополнительных ассигнованиях, испрашиваемых на 2017 год для Группы экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике (A/71/365/Add.9). В процессе рассмотрения этого доклада Консультативный комитет провел встречи с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию и дали разъяснения, а затем подготовили в письменном виде ответы, которые были получены Комитетом 15 февраля 2017 года.

2. Консультативный комитет напоминает, что в основном докладе Генерального секретаря (A/71/365) представлен обзор ассигнований, испрашиваемых на 2017 год для 31 специальной политической миссии, и соответствующих сквозных вопросов, а в пяти добавлениях к этому докладу приводится информация



по Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку и конкретным потребностям в отношении тематических групп I–III (A/71/365/Add.1–5). Предлагаемые бюджеты Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Йемену и Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по предотвращению конфликтов, в том числе в Бурунди (обе канцелярии относятся к тематической группе I), Миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии (тематическая группа III) и Совместного механизма по расследованию Организации по запрещению химического оружия — Организации Объединенных Наций (тематическая группа II) представлены в отдельных добавлениях (A/71/365/Add.6, Add.7 и Corr.1 и Add.8 и Corr.1). Замечания и рекомендации Консультативного комитета по сквозным вопросам, затрагивающим все специальные политические миссии, включая его замечания по Кувейтскому объединенному бюро поддержки, содержатся в его основном докладе (A/71/595). Его замечания и рекомендации, касающиеся предлагаемых бюджетов различных тематических групп, а также тех миссий, бюджеты которых представлены отдельно, содержатся в его соответствующих докладах (A/71/595/Add.1–8). Замечания и рекомендации Комитета относительно первоначальных потребностей в ресурсах для Группы экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике (тематическая группа II) представлены в его соответствующем докладе (A/71/595/Add.2) и одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 71/272 (раздел XIX, пункт 2).

Мандат и планирование

3. Как указано в пунктах 1–7 доклада Генерального секретаря, Группа экспертов была учреждена в соответствии с резолюцией 1874 (2009) Совета Безопасности, и впоследствии срок действия ее мандата неоднократно продлевался, в последний раз до 24 апреля 2017 года резолюцией 2276 (2016). Генеральный секретарь отмечает, что в ответ на пятые ядерные испытания и многочисленные запуски баллистических ракет, осуществленные Корейской Народно-Демократической Республикой в нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности, 30 ноября 2016 года Совет принял резолюцию 2321 (2016), посредством которой он значительно расширил существующие санкционные меры и ввел новые санкционные меры¹. Совет попросил государства-члены, Группу экспертов и Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006), осуществлять регулярный мониторинг соблюдения запрета на поставки угля и представлять соответствующую информацию в режиме реального времени.

¹ В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что в связи с принятием резолюции 2321 (2016) режим санкций был дополнительно расширен и теперь охватывает не только деятельность, связанную с ядерной программой и баллистическими ракетами, но и ряд новых существенных компонентов в области секторальных санкций, затрагивающих такие товары, как уголь, железо и железная руда, цветные металлы, редкоземельные минералы и авиационное топливо, и предполагает ужесточение санкций в таких сферах, как финансы, перевозки, перехват и досмотр судов и борьба с сетями распространения.

4. В состав Группы, подотчетной Совету Безопасности через посредство Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), входят восемь членов: координатор (он же специалист по воздушному транспорту) и семь других специалистов в сфере таможенного и экспортного контроля, финансов, ракетной технологии, морского транспорта, ядерных вопросов, оружия массового уничтожения и обычных вооружений, контроля над вооружениями и политики нераспространения. В соответствии с несколькими резолюциями Совета² на эту Группу возложен ряд задач, включая, среди прочего, оказание содействия Комитету Совета Безопасности в осуществлении его мандата; сбор, изучение и анализ информации, в частности о случаях несоблюдения запретов; подготовка рекомендаций в отношении возможных действий для их рассмотрения Советом, Комитетом Совета Безопасности или государствами-членами; определение и доведение до сведения Комитета Совета Безопасности в течение 30 дней после окончания каждого месяца приблизительной средней цены угля, экспортированного из Корейской Народно-Демократической Республики за предыдущий месяц; представление промежуточного и заключительного докладов о своей работе с соответствующими выводами и рекомендациями для их обсуждения Комитетом Совета Безопасности и последующего представления Совету.

5. Просьба Генерального секретаря о выделении дополнительных средств, которая содержится в пункте 20 его доклада, основывается на пункте 42 резолюции 2321 (2016), в которой Совет Безопасности попросил его предоставить дополнительные ресурсы в плане административной и аналитической поддержки, необходимые для укрепления потенциала Группы. Испрашиваемые ассигнования предназначены для обработки документации, ведения санкционного перечня и списка морских судов Комитета Совета Безопасности, поддержки базы данных и веб-сайта Комитета Совета Безопасности на шести официальных языках, подготовки и отправки соответствующим государствам писем с уведомлениями; оказания технической поддержки пользователям; обновления документации и процедур Комитета Совета Безопасности.

6. В таблице 1 доклада Генерального секретаря приводятся цель деятельности Группы, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов, дополнительные мероприятия и показатели для оценки ее работы, пересмотренные с учетом расширения ее мандата.

II. Пересмотренные потребности в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов

7. Пересмотренные предположения, положенные в основу планирования в отношении Группы, излагаются в пунктах 10–21 доклада Генерального секретаря. Как указывается в таблице 1, объем ресурсов, утвержденных на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет приблизительно 5 млн. долл. США. Генеральный секретарь испрашивает дополнительную сумму в размере 697 400 долл. США (нетто), т.е. общий объем ресурсов на двухгодичный пери-

² Резолюции 1874 (2009), 1928 (2010), 1985 (2011), 2050 (2012), 2094 (2013), 2141 (2014), 2207 (2015), 2276 (2016) и 2321 (2016).

од составит 5,7 млн. долл. США. Обзор дополнительных ассигнований, испрашиваемых на 2017 год, содержится в пунктах 22–25 доклада Генерального секретаря.

Таблица 1

Общие потребности в ресурсах (нетто)*(В тыс. долл. США)*

Категория	Ассигнования на 2016–2017 годы	Дополнительные постоянные потребности	Дополнительные единовременные потребности	Совокупный объем дополнительных потребностей
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2)
I. Расходы на гражданский персонал				
1. Международные сотрудники	916,7	464,1	–	1 380,8
Итого, категория I	916,7	464,1	–	1 380,8
II. Оперативные расходы				
1. Эксперты	3 415,9	40,0	–	3 455,9
2. Официальные поездки	116,8	–	–	116,8
3. Помещения и объекты инфраструктуры	510,4	114,4	–	624,8
4. Наземный транспорт	3,0	–	–	3,0
5. Связь	21,0	3,3	–	24,3
6. Информационные технологии	51,8	35,6	4,3 ^a	87,4
7. Прочие принадлежности, услуги и оборудование	3,3	40,0	–	43,3
Всего, категория II	4 122,2	233,3	4,3	4 355,5
Общий объем потребностей в ресурсах	5 038,9	697,4	4,3	5 736,3

^a Дополнительные потребности в размере 4300 долл. США по статье «Информационные технологии» включены в общую сумму 35 600 долл. США по этой бюджетной статье.

Гражданский персонал

8. Утвержденное штатное расписание на 2017 год и предложения по созданию дополнительных должностей в кратком виде представлены в таблице 2.

Таблица 2
Штатное расписание

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Итого
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Промежуточный итог	Полевая служба/охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники-специалисты	Местный разряд		
Утверждено на 2017 год	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	2	4	—	—	—	4
Предлагается на 2017 год	—	—	—	—	1	2	2	—	5	—	4	9	—	—	—	9
Изменение	—	—	—	—	1	2	—	—	3	—	2	5	—	—	—	5

Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ПГС — помощник Генерального секретаря.

9. Утвержденное штатное расписание на 2017 год предполагает наличие четырех должностей (2 должностей класса С-3 и 2 должностей сотрудников категории общего обслуживания). Генеральный секретарь отмечает, что в связи с расширением мандата во исполнение резолюции [2321 \(2016\)](#) и пересмотренными предположениями, положенными в основу планирования, предлагается создать пять дополнительных должностей в Нью-Йорке, а именно:

- а) поддержка Комитета Совета Безопасности:
 - i) одна должность старшего специалиста по политическим вопросам (С-5) (см. также пункты 11–12 ниже);
 - ii) одна должность специалиста по политическим вопросам (С-4) (см. также пункт 13 ниже);
 - iii) одна должность помощника по обслуживанию заседаний (категория общего обслуживания (прочие разряды)) (см. также пункт 15 ниже);
- б) поддержка Группы:
 - i) одна должность специалиста по политическим вопросам (С-4);
 - ii) одна должность помощника по исследовательской работе (категория общего обслуживания (высший разряд)).

10. В ответ на запрос Консультативного комитета ему была предоставлена таблица с данными о влиянии резолюции [2321 \(2016\)](#) на объем работы Группы, Комитета Совета Безопасности и Секретариата (см. приложение). Консультативный Комитет был информирован о том, что, несмотря на то что число экспертов в составе Группы остается неизменным, объем ее работы, как ожидается, возрастет³. Кроме того, на Секретариат будет возложена задача предостав-

³ Комитет был информирован о следующих изменениях объема работы в связи с принятием резолюции [2321 \(2016\)](#): 1) Группа экспертов: 26-процентное увеличение числа сообщений,

ления конкретной информации по связанным с углем вопросам, и ему также будет необходимо оказывать Группе помощь в подготовке ее среднесрочного доклада.

11. Что касается предложения о создании должности старшего специалиста по политическим вопросам (С-5), который должен будет оказывать поддержку Комитету Совета Безопасности, то в ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что сотрудник на этой должности будет выполнять функции секретаря Комитета и отвечать за руководство всем спектром секретариатских услуг, которые предоставляются в целях поддержки деятельности Комитета и его Председателя, включая подготовку программы работы и бюджетов; руководство соответствующими исследованиями; надзор за соблюдением требований, касающихся мониторинга общего объема угля из Корейской Народно-Демократической Республики, экспортированного в государства-члены, и предоставления связанной с этим информации в соответствии с пунктом 26 резолюции [2321 \(2016\)](#). Кроме того, этот сотрудник будет отвечать за исполнение требований, связанных с мониторингом соблюдения введенного этой резолюцией запрета на поставки угля и предоставлением необходимой информации в режиме реального времени.

12. Консультативный комитет был информирован о том, что после учреждения Комитета Совета Безопасности в 2006 году соответствующие обязанности его секретаря были возложены на старшего специалиста по политическим вопросам (С-5) из Отдела по делам Совета Безопасности, который также отвечал за поддержку других комитетов по санкциям и рабочих групп. Комитет был также информирован о том, что на тот момент объем работы, связанной с соответствующими обязанностями, был весьма ограниченным, так как Группа еще не была создана и на упомянутого специалиста не возлагалось никаких управленческих функций, поскольку другие сотрудники Отдела не занимались вопросами, касающимися Корейской Народно-Демократической Республики.

13. В связи с предложением создать одну должность специалиста по политическим вопросам (С-4) Консультативный комитет был информирован о том, что сотрудник на этой должности будет подчиняться вышеупомянутому старшему специалисту по политическим вопросам на должности, которую предлагается создать, и содействовать оказанию всего спектра услуг Комитету Совета Безопасности и его Председателю в плане общей организации работы, включая организацию специальных заседаний Комитета. Этот сотрудник будет также оказывать основную поддержку посредством поддержания контактов с другими структурами Организации Объединенных Наций, другими международными и региональными организациями и правительствами и оказывать старшему специалисту по политическим вопросам содействие в обеспечении соблюдения требований по осуществлению мониторинга и предоставлению соответствующей информации, установленных в пункте 26 резолюции [2321 \(2016\)](#).

38-процентное увеличение числа дел, подлежащих расследованию, и 17-процентный рост числа консультаций с соответствующими сторонами; и 2) Комитет Совета Безопасности: 76-процентное увеличение числа сообщений, 65-процентное увеличение числа записок Председателя и 96-процентный рост объема работы, связанной с предоставлением информации государствами-членами и соответствующими процедурами.

14. Признавая, что расширение соответствующего мандата в связи с принятием резолюции [2321 \(2016\)](#) и вызванный этим пересмотр предположений, положенных в основу планирования, вероятно, приведут к увеличению объема работы, Консультативный комитет выражает сомнение, что на данном этапе возможна достоверная количественная оценка объема дополнительных задач. Комитет отмечает, что, как представляется, описанные выше обязанности сотрудников на предлагаемых должностях старшего специалиста по политическим вопросам и специалиста по политическим вопросам дублируют друг друга и между ними нет существенных различий, которые позволили бы оправдать создание двух отдельных должностей категории специалистов. В связи с этим Комитет рекомендует в настоящее время не создавать должность специалиста по политическим вопросам (С-4). Потребности, не связанные с должностями, должны быть скорректированы соответствующим образом.

15. Что касается предложения о создании одной должности помощника по обслуживанию заседаний (категория общего обслуживания (прочие разряды)), то Консультативный комитет был информирован о том, что сотрудник на этой должности будет отвечать за обслуживание заседаний Комитета Совета Безопасности и оказывать секретарю этого комитета содействие в предоставлении соответствующей административной и материально-технической поддержки. Консультативный комитет считает, что с учетом того факта, что Комитет Совета Безопасности ведет свою деятельность с 2006 года, когда он был создан во исполнение резолюции [1718 \(2006\)](#), в настоящий момент отсутствуют достаточные основания для расширения поддержки в плане обслуживания заседаний. В связи с этим Комитет на данном этапе не рекомендует создавать должность помощника по обслуживанию заседаний (категория общего обслуживания (прочие разряды)). Потребности, не связанные с финансированием должностей, должны быть скорректированы соответствующим образом.

Оперативные расходы

16. Как указано в таблице 1, объем утвержденных ресурсов на покрытие оперативных расходов в двухгодичном периоде 2016–2017 годов составляет примерно 4,1 млн. долл. США. Генеральный секретарь испрашивает дополнительные ресурсы в размере 233 300 млн. долл. США (нетто), т.е. общий объем ресурсов на покрытие оперативных расходов в текущем двухгодичном периоде составит 4,35 млн. долл. США.

Ресурсы, связанные с поездками (прочие принадлежности, услуги и оборудование и официальные поездки)

17. Что касается прочих принадлежностей, услуг и оборудования, то объем соответствующих ресурсов, утвержденных на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 3300 долл. США. Генеральный секретарь испрашивает дополнительные ресурсы, связанные с поездками, в размере 40 000 долл. США, т.е. общий объем ресурсов по этой статье на текущий двухгодичный период составит 43 300 долл. США.

18. Консультативный комитет был информирован о том, что эта дополнительно запрашиваемая сумма в размере 40 000 долл. США предназначена для покрытия расходов на разные услуги, связанные с поездками Группы за пределы Центральных учреждений или участием в региональных совещаниях; к ним относятся расходы на местный транспорт и другие местные вспомогательные расходы. В частности, планируется провести дополнительное региональное совещание Группы в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В ответ на свой запрос Комитет был информирован о том, что в указанную сумму входят 24 000 долл. США, предназначенные для покрытия расходов на поездки восьми экспертов и двух сопровождающих сотрудников Секретариата в Сингапур и выплаты им соответствующих суточных в течение пяти дней в связи с проведением этого совещания. Оставшаяся сумма предназначена для покрытия расходов на материально-техническое обеспечение, обслуживание заседаний (устный перевод, фотокопировальные услуги и т.д.) и аренду помещений. В этой связи в ответ на запрос Комитет был также информирован том, что Сингапур был выбран в качестве потенциального места проведения этого семинара с учетом деятельности, осуществляемой Группой в этом регионе, однако, в зависимости от дальнейшего развития событий и наличия у Организации Объединенных Наций ресурсов в этом регионе может быть принято решение о переносе этого мероприятия в другую точку.

19. Что касается официальных поездок, то объем утвержденных ресурсов по этой статье составляет 116 800 долл. США; дополнительных ресурсов на эти цели не испрашивается. В ответ на свой запрос Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 31 декабря 2016 года было израсходовано лишь 6 процентов ресурсов (6870 долл. США) по статье «Официальные поездки», при этом на оставшуюся часть двухгодичного периода приходится еще 94 процента соответствующих ресурсов (109 930 долл. США).

20. В связи с этим Консультативный комитет считает, что расходы на поездки для двух сотрудников, сопровождающих членов Группы, на упомянутое региональное совещание могут быть покрыты за счет утвержденных ресурсов на официальные поездки на двухгодичный период 2016–2017 годов. В данном контексте Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее сократить соответствующий объем испрашиваемых ресурсов по статье «Прочие принадлежности, услуги и оборудование» на 4800 долл. США. Кроме того, Комитет вновь подтверждает свое мнение о том, что для проведения совещаний и связанной с этим деятельности должны в максимально возможной степени использоваться собственные помещения организаций системы Организации Объединенных Наций (см. также [A/71/811](#), пункт 14).

III. Рекомендация

21. С учетом изложенных выше замечаний и рекомендаций Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее:

- а) утвердить дополнительные ресурсы в объеме 523 000 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) для Группы на 2017 год;

b) ассигновать в соответствии с процедурой, предусмотренной в пункте 11 приложения I к резолюции 41/213, дополнительную сумму в размере 523 000 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов;

c) ассигновать сумму в размере 49 500 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Приложение

Влияние резолюции **2321 (2016)** на объем работы Группы экспертов, Комитета Совета Безопасности и Секретариата

Новая деятельность/расширение уже осуществляемой деятельности	Затрагиваемые органы		
	Группа	Комитет	Секретариат
Ведение перечня физических лиц/организаций (приложения 1 и 2 к резолюции 2321 (2016))	x	x	x
Новый режим эмбарго, охватывающий материалы, оборудование, товары и технологии (приложение 3 к резолюции 2321 (2016))	x	x	
Новый перечень обычных вооружений двойного назначения		x	
Меры, касающиеся лизинга, фрахта и крьюинга	x	x	
Меры в отношении морских судов	x	x	x
Меры, касающиеся научно-технического сотрудничества	x	x	x
Меры, касающиеся грузов и топлива	x	x	x
Уведомления, касающиеся запрета на поставки угля		x	x
Обновление информации о закупках угля в режиме реального времени		x	
Расчет средней цены на уголь	x		
Расчет общей стоимости осуществленных закупок угля и направление уведомлений при достижении 75, 90 и 95 процентов от установленного предельного объема таких закупок			x
Специальные заседания	x	x	x
Общее число сообщений Комитета		x	x
Информация, предоставляемая государствами-членами		x	x
Общее число сообщений Группы	x	x	x
Дела/расследования, которыми занимается Группа	x		
Консультации Группы с соответствующими сторонами	x		
Среднесрочный доклад Группы	x	x	x